燈塔

虞初誌

最後之一課（一）（縷龍譯）

一千八百七十年。曾法敗釁。曾軍圍巴黎。四月有半。城中食盡。法人乞和。一八七一年五月十號。定約于佛蘭扶。割阿里薩斯及洛輪二省與普。割地以後。法國輿論沸騰。國民激昂。無間內外。同仇之氣。上耀三光。國軍雖敗。民氣不屈。故五十年來。法仍爲世界強國。茲譯阿里薩斯學童筆記一則。名（爲最後之一課）。供我儔胞。藉資龜鑒。

日清晨。余起甚晚。既慮到校遲誤。爲教師斥責。因昨日吾師阿柏先生。教授余等文法分詞。若今日問答。余尚一字不知。何能應對。苟教師相責。余實恥且懼。思維至此。異想忽開。異想者何。卽逃校也。於是出門。遵彼大路。步游田間。

維時大氣清和。日光清朗。聽羣鳥噪囀于林邊。觀普軍操練于綠坡。行行陣陣。環列于鋸磨公司附近。往來頻頻。爲狀甚得。余置身此地。心神怡然。涉想校裏答課之難。愈覺此間大然可樂。於是曠課之心。又進一層。無奈同時良心上發一反對命令。甚強有力。似無物足與抵抗者。卽立舍耳聞之聲。目娛之景。返身急行。飛步趨校。（未完）

文藝苑

英國童子軍規律（二）（蕩蕩譯）

㈣ 隊員宜視公衆爲朋友。視同志爲弟兄。其人之屬於社會何等階級。非所問也。如是。設有兩隊員相遇。卽絕不相識者。亦必與之接談。且量力而助之。彼或授命而任某事。且代爲服務。或以食食之。凡彼有所求。必竭能以應之。隊員切不可爲劣夫也。劣夫云者。惡人之貧而怨人之富之謂也。

隊員與人相逢。皆善視之。且爲之盡力。

㈤ 隊員須知禮讓。無論何人。宜待之以禮。於婦孺老弱以及殘廢者爲尤。且不可因扶助或致敬他人而受酬謝也。

㈥ 隊員宜惠及牲畜。須盡力救護畜類。使免於痛苦。又不可無故殺生。雖一蠅之微。亦大之生物。殺畜類以充食。則不在此例。

㈦ 隊員宜服從命令。對於父母、巡長、隊長、咸須服從無異詞。設有隊員授令。其心雖不悅。亦必如海陸軍人之軍紀。遵令行事。因遵令行事。乃其義務也。事畢之後。始可陳情抗辯。但奉命時。必迅速從事。軍紀乃爾也。

㈧ 隊員無論遭何境遇。均須和顏悅色而微笑。一經受命。卽應欣喜敏捷以從之。不得有遲疑乞憐情狀。

隊員雖遇困難。不可有畏心。亦不可互相抱怨。有時見逐。亦不得妄發粗言。

隊員或乘車失期。或趾有跌而人誤踢之。「隊員不應出此」無論處何種煩悶境遇。隊員必勉作笑容。且歌且詠。其庶幾乎近之矣。

隊員閒遊。必樂且歌以行。設處於危險之時。尤須加勉。因自歌自詠。不特徒自壯胆。且可鼓舞他人也。

隊員有犯吐言不善者。則罰以冷水一大杯。由他隊員傾入犯者袖內。此法乃三百年前英國打探隊長約翰司密氏所擬者。

㈨ 隊員須儉約。卽能省一辦尼（英國銀幣）則省之。而貯蓄於銀行。以備失業時。有以自給。而不至遺累於他人。或積蓄有餘時。則可供他人之需。

㈩ 隊員之思想、言語、與行爲。均須貞潔。故對於粗鄙之青年。其出言吐語不潔者。則當視之。不爲私欲所蔽。不爲私欲而言。一切思想行爲。須潔白乃心。童子軍者。卽光明磊落之丈夫也。

（已完）

（洪）（聲）香港公報是洪門新生命　洪人急宜促成之

黨國自轉宋革命結婚以來。結婚之風氣大盛。男以重做新郎爲榮。女亦以重爲新婦爲樂。因之離婚案件。大有風起雲湧。數不勝數之慨。如滬紳凌伯華之女已嫁葉醴雨子爲婦。且育有子女。竟以慕戀武裝同志之丰采。遽與原配之夫賦仳離。車做新娘於南京。黨國要人何成濬之同學曾任浙江警備隊。帶因受賄撤職之周濟民。在北伐之時。竟將非正式結合而產有愛的結晶之婦棄置不顧。另與廣東中大學女生某結婚。並得何成濬之幹旋。支得國庫四萬金。借其重婚之婦赴美。此均爲已往之事實也。最近所聞。有自承爲苦學生得資本家之助。而卒業海外歸國之王志莘。亦有重做新郎之消息。或者謂王之前妻已故。或者謂王以原妻不合時代潮流業已離去。或云王妻仍在家鄉守其活人之寡。所傳紛紜。莫衷一是。但訪者以爲處今之黨國之世。不做幾回新郎。不能算爲新人物。而家伙之舊。可不問也。

怪異聞

怪孩猫面人身

滬西徐家滙天主堂街西沿濱大樹上。昨晨掛有蒲袋包一只。鄉人經過該處。當卽將包取下。拆開視之。乃一奇怪孩身。手足類如常孩。惟頭顱滾圓。面部兩眼極圓正黑眼閃閃。牙齒已出齊。耳鼻口均與狸猫無異。鄉人以家產怪孩後。必經衆人觀看。以杜再生。故該孩必係附近人家所拋掛在此者。觀者雲集。莫不云猫面人身。全晚有人將該怪孩移去埋入泥中。

風雅壇

報載黨府贈送曲阜孔廟石獅與美國美梳利大學表示中美親善慨然感而賦此

（亞多）

私淑孔門守道堅　於今五百有餘年
莊嚴威武那能匹　勢力豪雄孰敢拳
去就忘懷開口笑　升沉忍辱寂聲眠
若非文化深濡染　用舍由人步聖賢

其二

火質生成玉質嫻　軒昂器宇播塵寰
非干黨府徒流罪　竟使充軍咕魯班
惜別聖門應抱憾　謫留美國實慙顏
蠻夷敬愛珍如寶　何日方將璧趙還

◎極樂氏藥房廣告

用藥如用兵兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人尚堪自信也諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸自舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事卽金錢與美女全第三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只怨天生缺点此等人可笑亦可憐不知回天妙手固人有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

▲恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈　砵舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫愈　極樂氏先生理愈旅雲番邑周瑞寅頌
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈　旅雲開邑周昭任頌
弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈　沙省余少雄頌
弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理愈　旅雲鄭開頌
國滙民通訊處　旅雲蚌湖村江介珍頌

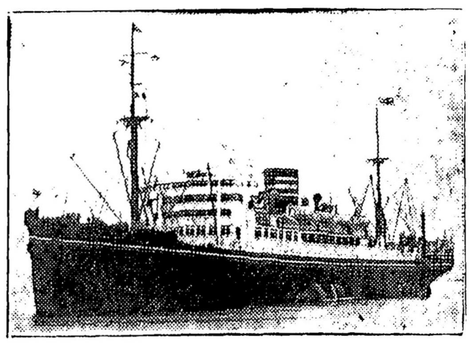
驚驚護身丸　一盒廿元
花柳瓣腫瘡癰藥水　一罇五元
神效處女丹婦人變處女一元　包愈白濁丸　一罇二元
男子美容露能去面酒米一罇一元　動情久戰水　一罇五毫
探花搜毒丸能去百毒一罇貳元　鐵鋼大陽丸　一罇五元
快樂無憂丸　一罇一元　動情奇癢水　一罇五元
皮膚止癢水　一罇一元　無敵猛野丸　一罇五元
立止遺精丸　一盒五元

Japan Mail　NYK LINE　Steamship Co.

日本郵船公司

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往
橫濱上海香港



冰川丸

元月廿一號　平安丸由云埠開
貳月七號　橫濱丸由域埠開
二月十九號　日枝丸由云埠開
三月四號　靜岡丸由域埠開
三月拾九號　冰川丸由云埠開
三月廿八號　平安丸由云埠開
四月拾五號　橫濱丸由域埠開
四月廿號　日枝丸由云埠開

◉榮旋華僑請搭新船
▲三艘新船改在雲高華開行

本公司輪船快捷穩固久爲世界人士所稱道現新裝造商輪冰川丸日枝丸平安丸三艘新船專航行香港上海橫濱加拿大等處前在域多利開行茲爲利便華客起見改在雲高華開行並將大艙客位改作三等客位每艙房祇住四人六人或八人而已空氣流通冷熱均宜絕無因多人同艙不合衛生之苦此外餐廳消遣室吸烟室洗濯室等均應有盡有船役招待之妥當猶其餘事計由雲高華開行回香港共航行二十三天蓋本公司新船與其他公司輪船航行之速率無異不過在中途停泊於各大商埠之時間畧長而已榮旋諸君欲乘便到日本上海等處遊覽者更不可不搭本公司之新船船票價目三等位八拾貳元半貳等位壹百四拾五元

雲埠代理處活利輔行公司　活生藥行

Geck Lock Sie Co.
506 Main St. Vancouver B. C.
發行處　極樂氏

●●●●瓜菜發行

啓者、本園茲有節瓜、苦瓜、青椒、番茄、黃瓜、老身冬瓜、各種中西瓜菜出市、貨靚價廉、如蒙光顧、特別歡迎必定揀靚貨付上。

Moo Chong Co.
P.O. Box 894
Vernon B.C.

溫哥華埠茂昌公司
司理人啓

理代總務客埠云
B. W. GREER & SON LTD
602 Hasting St. West
Vancouver B. C.
General Agent

銓李隆昌英處理代總客華埠域
Yirg Chong Lung Co. Ltd
547-549 Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

云埠華客理代黃炎藥廠
WONG SUNN
1278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Chinese Passenger Agent.

內外全科
醫生
黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業
西注接生統理婦兒內外全科
女西醫鄺素志

啟者本藥房自開設以來所自秘製各種藥丸藥水等屢施屢效百發百中久蒙僑胞贊許如有外埠僑胞染有不能親臨療治可將病原書述其詳賜來則本醫生依症施治定然妥當仰祈垂顧焉

◎眞有華陀之術
雲埠神農大藥房啓

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西醫生屢醫無效幸得友人介紹請黃慎余先生醫治於是三日止痛十五日痊癒近日更服黃先生自製之二鞭强種丸及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言以表謝忱俾同病者知所問津焉　雲高華吳鏡明恭頌㊐

◎日久虛濁丸第一功

敢者弟前染有花柳白濁之症卽往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫生醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固歛丸二盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭强種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之强健可謂良醫良藥良方誠爲日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德。　旅雲高華埠陳卓庵恭頌

◎夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常憂矣幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日强確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之大德無以爲報謹誌數言聊申謝忱　雲高華李灼貴敬頌

花柳清毒丸每罇二圓　白濁止痛卽愈丸每盒三圓
久戰快樂藥精每盒壹圓五　日久虛濁固歛丸每盒五圓
骨痛搜毒丹每盒五圓　風流鴛鴦散每盒壹圓五
痕癥一掃光每盒壹圓五　尋花保險丹每盒貳圓
固腎補精生血丸每盒五圓　夜夢遺精丸每盒五圓
福建少林寺跌打丸每只壹圓　參茸三鞭强種丸每盒五圓
◉外埠寄費貴客自理　肇慶鼎湖寺跌打酒每罇一元

代理處
SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 6413
溫哥華可亞洋公司
AH CHEW Co.
10 Lagauchetier St. w. Montreal QUE.